



OZNAKA: SVXXV-2019-02

Zapisnika s Treće sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija
 Ministarstvo znanosti i obrazovanja
 20. srpnja 2018., 13.00 - 16.00 sati

Prisutni članovi sektorskog vijeća:	prof. dr. sc. Diana Stolac (predsjednica), izv. prof. dr. sc. Tanja Gradečak-Erdeljić, izv. prof. dr. sc. Jelena Vlašić Duić, mr. Martina Budimir, Spomenka Husar, Suzana Kačić Bartulović, Jelena Despot
Odsutni članovi sektorskog vijeća:	izv. prof. dr. sc. Maja Anđel, doc. dr. sc. Renata Geld, dr. sc. Lucija Puljak, Elizabeta Rebernišak
Ostali sudionici:	Martina Topalović (MZO, zapisničarka)

Dnevni red:

1. Usvajanje dnevnog reda Treće sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija
2. Usvajanje Zapisnika s Druge sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija
3. Prijedlozi za promjene i unapređenja u Nacionalnoj klasifikaciji zanimanja – nastavak i zaključci
4. Razno

Točka 1.	Izvjestiteljica: prof. dr. sc. Diana Stolac
Usvajanje dnevnog reda Treće sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija	
Rasprava o točki	
-	
Materijali	
Dnevni red Treće sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija	
Zaključci	
Utvrđeno je da je na sjednici prisutna većina članica prema odluci osnivača te je jednoglasno usvojen dnevni red Treće sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija.	



Točka 2.	Izvjestiteljica: prof. dr. sc. Diana Stolac
Usvajanje Zapisnika s Druge sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija	
Rasprava o točki	
-	
Materijali	
Nacrt Zapisnika s Druge sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija	
Zaključci	
Jednoglasno je usvojen Zapisnik s Druge sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija.	

Točka 3.	Izvjestiteljica: -
Prijedlozi za promjene i unapređenja u Nacionalnoj klasifikaciji zanimanja – nastavak i zaključci	
Rasprava o točki	
<p>Na sjednici je nastavljena rasprava o zanimanjima u sektoru i prijedlozima za promjene i unapređenja u popisu pojedinačnih zanimanja iz Nacionalne klasifikacije zanimanja (NKZ-a).</p> <p>Slijedom provedene rasprave potvrđeni su prijedlozi s prethodne sjednice, uz sljedeće izmjene/dodatne prijedloge:</p>	
<p>1. vezano uz zanimanja u području znanosti i obrazovanja:</p> <ul style="list-style-type: none"> • u području znanosti i visokog obrazovanja: potvrđen je prijedlog prihvaćanja generičkih dijelova naziva <i>znanstveni istraživač, sveučilišni nastavnik, visokoškolski nastavnik, suradnik u znanosti i visokom obrazovanju</i>, uz dodavanje oznake sektora • u području srednjoškolskog obrazovanja: uz zanimanja <i>nastavnika jezika</i> koja se nalaze u postojećem popisu pojedinačnih zanimanja i ona koja je predloženo dodati na prethodnoj sjednici, predloženo je i dodavanje <i>nastavnika</i> sljedećih jezika: <i>korejskoga, kineskoga, japanskoga jezika</i> • u području osnovnoškolskog obrazovanja: uz zanimanja <i>učitelja jezika</i> koja se nalaze u postojećem popisu pojedinačnih zanimanja, predloženo je i dodavanje <i>učitelja</i> sljedećih jezika: <i>španjolskoga, poljskoga, turskoga, perzijskoga, švedskoga, norveškoga, portugalskoga, danskoga, nizozemskoga, rumunjskoga, bošnjačkoga, crnogorskoga, bugarskoga, makedonskoga, arapskoga, japanskoga, kineskoga, korejskoga, ukrajinskoga, hebrejskoga jezika</i> • kad je riječ o nastavi stranih jezika, članice su se usuglasile u stavu da je primarni prijedlog Sektorskog vijeća XXV. podjela zanimanja <i>nastavnika i učitelja</i> s obzirom na strani jezik, a alternativni prijedlog (ako to bude procijenjeno prihvatljivim s obzirom na funkciju NKZ-a) njihovo objedinjavanje zanimanjima pod nazivima <i>nastavnik stranoga jezika i učitelj stranoga jezika</i> • predloženo je i dodavanje zanimanja <i>učitelj stranoga jezika za predškolski odgoj i lektor hrvatskoga jezika na stranome visokom učilištu</i> <p>2. predloženo je i dodavanje sljedećih zanimanja:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>suradnik u prevođenju</i> 	



- forenzični fonetičar
 - forenzični lingvist
 - stalni sudski tumač (uz napomenu da je zanimanje sekundarno za sektor Pravo, politologija, sociologija, državna uprava i javni poslovi)
 - pravnik lingvist (kao sekundarnog zanimanja)
 - jezični inženjer (kao sekundarnog zanimanja)
3. istaknut je stav da zanimanje iz NKZ-a *korektor u izdavaštvu* primarno pripada sektoru Filologija, a ne sektoru Informacije i komunikacije
4. kao sekundarna za sektor Filologija u popisu pojedinačnih zanimanja identificirana su zanimanja pod nazivima *književnik, diplomirani kroatolog i vodič*, a dogovoreno je da će dodatna sekundarna zanimanja u popisu biti utvrđena elektroničkim putem.

Kao prioritetna za izradu standarda zanimanja istaknuta su sljedeća zanimanja:

1. učitelj/nastavnik hrvatskoga jezika
2. učitelj/nastavnik engleskoga jezika i učitelj/nastavnik njemačkoga jezika (ili učitelj/nastavnik stranoga jezika)
3. učitelj stranoga jezika za predškolski odgoj
4. lektor hrvatskoga jezika na stranome visokom učilištu
5. nastavnik hrvatskoga kao stranog jezika.

Materijali

Prijedlozi Sektorskog vijeća XXV. za promjene i unapređenja u NKZ-u (tablica NKZ_SV XXV.)

Zaključci

Dogovoreno je da će:

- predsjednica prof. dr. sc. Diana Stolac u tablici označiti sva zanimanja koja su članice u svojim prijedlozima izdvajala kao sekundarna za sektor
- članice elektroničkim putem raspraviti o sekundarnim zanimanjima za sektor
- članica Spomenka Husar dodatno istražiti zanimanja u području prevoditeljstva te ostalim članicama elektroničkim putem dostaviti prikupljene informacije.

Članice Sektorskog vijeća XXV. o konačnom prijedlogu promjena i unapređenja u NKZ-u usuglasit će se elektroničkim putem te prijedlog dostaviti MZO-u u što kraćem roku.

Predsjednica prof. dr. sc. Diana Stolac utvrdila je da su, uz prisutne članice, svoj doprinos radu na zadatku vezanom uz promjene i unapređenja u NKZ-u u drugoj fazi dale i odsutne članice izv. prof. dr. sc. Maja Anđel, doc. dr. sc. Renata Geld i dr. sc. Lucija Puljak.

Točka 4.	Izvjestitelj: -
Razno	
Rasprava o točki	
-	



Materijali
-
Zaključci
-

Termin sljedeće sjednice: bit će naknadno dogovoren	
Predložene teme sljedeće sjednice:	
-	
Zapisnik sastavila: Martina Topalović	Zapisnik odobrila: prof. dr. sc. Diana Stolac, predsjednica